

УДК 630 (712)

*Вергунова А.А.*

ФГБОУ ВО Саратовский государственный аграрный университет  
им. Н.И. Вавилова, гор. Саратов, Россия

### **ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ ОПЫТ ПО СОЗДАНИЮ САДОВ И ПАРКОВ В ДАЛЬНЕВОСТОЧНЫХ ТРАДИЦИЯХ**

*В статье рассмотрен теоретический опыт по вопросам изучения и создания садово-парковых композиций и объектов в дальневосточных традициях стран Китая и Японии.*

**Ключевые слова:** дальневосточные сады и парки, ландшафтно-планировочная структура, садоводство Китая и Японии, западно-европейская садовая культура.

В Российской Федерации интерес к дальневосточному садоводству неуклонно растет, начиная со второй половины XX века. В послевоенные годы особенно актуальным был процесс восстановления и реконструкции старых и создание новых садов и парков. На протяжении более чем полувековой истории садово-паркового искусства создавались факультеты в лесных, строительных, архитектурных и сельскохозяйственных ВУЗах, выпускались специалисты по озеленению городов, садово-парковому и ландшафтному строительству. На фоне повышенного интереса к специальности, ее экологической, природоохранной и культурно-исторической значимости, исследований по истории садово-паркового искусства, обусловленной природно-географическими условиями и этнокультурными традициями, практически нет. Однако крайне мало российских исследований и публикаций на данную тему.

Теоретической базой исследования послужили научные труды ведущих российских и зарубежных ученых в области озеленения городов, садово-паркового строительства, ландшафтной архитектуры, истории, искусствоведения и востоковедения. Садово-парковое искусство дальневосточных или восточноазиатских стран – это малоизученная тема, не смотря на близкое соседство наших государств и тесные контакты народов. В российских публикациях в специальной литературе по ландшафтному строительству и садово-парковому строительству имеются скудные сведения о дальневосточных садах и парках без фактического и стилистического анализа. Одну из первых профессиональных попыток описать восточноазиатское садово-парковое искусство находим у А.Регеля в «Изыщном садоводстве...», изданном в 1896 году. Четкой позиции в отношении к дальневосточному садовому искусству у него нет, поскольку, будучи грамотным человеком, но никогда не посещаемым большинство этих стран, в частности Китай, он основывается на разных и весьма противоречивых мнениях о таком наследии из

### **2. Вергунова А.А. ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ ОПЫТ ПО СОЗДАНИЮ САДОВ И ПАРКОВ В ДАЛЬНЕВОСТОЧНЫХ ТРАДИЦИЯХ**

нескольких источников и не всегда достоверных исторических фактах. Так, например, в разделе книги, посвященном китайским паркам, Регель не скрывает, что исходя из имеющейся у него информации, можно составить только гипотетическое представление о китайском садоводстве (Регель А.Э. Изыщное садоводство и художественные сады. – М.: ЗАО «Фитон», 2007. – С.82-87). Последующие российские авторы давали информацию в пределах фактов, изложенных Регелем (Залеская, 1964; Жирнов, 1977; Боговая, Фурсова, 1988; Ямщиков, 2009). Всех вышеперечисленных авторов объединяет их позиция о первичности китайских пейзажных садов и парков перед европейскими, однако доказательной базы нигде не приводится. К вопросам истории ландшафтной архитектуры, где небольшие разделы посвящены китайскому и японскому паркостроению, относятся работы архитекторов: д.арх.н., профессора Ожегова С.С. (Ожегов С.С. История ландшафтной архитектуры: учеб. для вузов: Спец. «Архитектура») и справочник канд.арх.н. Ожеговой Е.С. (Ландшафтная архитектура. История стилей. – М.ЮОО «Издательство Ониск»: Издательство «Мир и Образование», 2009. – 560 с.), а также в трудах члена Союза Архитекторов России, д.с.-х.н., профессора кафедры «Садово-парковое и ландшафтное строительство» ФГБОУ ВО «Саратовский ГАУ» Сокольской О.Б. К сожалению, исследователи не рассматривают связь российского усадебного паркостроения с дальневосточными тенденциями [1,2]. Даже в трудах А.П.Вергунова и В.А.Горохова (1998-2000) нет такой взаимосвязи.

В большей степени, чем ландшафтные архитекторы, внимание садово-парковому искусству востока уделяли российские искусствоведы. В первом варианте книги В.Я. Курбатова «Всеобщая история ландшафтного искусства» (2007), вышедшей в Петрограде в 1916 году под названием «Сады и парки: История и теория садового искусства» в разделе, посвященном китайским и японским садам, высказывается точка зрения, очень похожая на то, о чем писал А.Регель по этому вопросу.

Академик Д.С.Лихачев, исторически обосновывая появление пейзажных парков в Англии, в книге «Поэзия садов» пишет, что разрушению эстетики регулярных садов послужило знакомство с китайскими садами и увлечение «chinoiserie» во всех формах искусства (Лихачев, Д.С. Поэзия садов. К семантике садово-парковых стилей. Сад как текст /Д.С. Лихачев. – М.: Согласие, 1998. – с.196.). Искусствоведческий анализ японским садам дан в книгах Николаевой Н.С. (1975,2005), а китайским – Виноградовой Н.А. (2004), изданных в серии «Сады мира». В обеих публикациях уделяется внимание в основном художественной стороне восточных садов – архитектуре, композиционной целостности, росписям и

интерьерным элементам. Искусствовед Б.М.Соколов в работах об английских пейзажных садах многократно упоминает о связи английских пейзажных парков с китайским садовым искусством [3] (Соколов Б.М., 2002, 2004). Козицкая Г.А.(2004) сделала сравнительный анализ основных подходов к садово-парковому искусству Китая и Японии в отдельных странах Европы и России, с выявлением общих и различных черт в садоводстве и композиционных приемах.

Некоторое количество работ, посвященных исследованиям в области садово-паркового искусства, в основном их философско-культурному аспекту, опубликовано отечественными востоковедами. Это работы Е.В.Завадской (1969,1991), В.С.Мясникова (2006), Е.В.Новиковой (2004), Е.А.Торчинова (1992,1999), Г.А. Ткаченко (1999), В.В. Малявина (1995,1997). При изучении вопросов философско-религиозной основы китайских и японских садов автор использовал опубликованные переводы древних философов и комментарии к ним в сборниках под редакцией В.В. Малявина (1995,1997), Е.А.Торчинова (1992,1999), М.Л. Титаренко (2006), М.Е.Ермакова (2003), Фомина Н.И.(2004), а также работы Джумулена Г. (1994), Васильева Л.С. (1988,2001), Ильина В.В. (2004, 2010), Масперо А. (2004), Ткаченко Г.А. (1994), Рэйкенборга Я. и Катароза де Петри (2001).

Вопросы развития западноевропейской садовой культуры с дальневосточными традициями паркостроения, связанные с этим историко-географические причинно-следственные связи изучались по работам Бокль Г. (2002), Johnson Kirk (1999), Иглз Р., Диксон Э. (2008), Дэниел К. (2008), Ван Зюйлен (2003) Uglow J. (2005), Buchan U. (2006), Maskay S. (2001) и других авторов.

При изучении специальных вопросов японской и китайской архитектуры, живописи, литературы, тесно связанных едиными эстетическими нормами с садами, использовались работы авторов Richie Donald (1995), Man-Ho Kwok (1997), Ду Фу (2000), Ван Вэй (2001), Глухаревой О.Н (1982), Григорьевой Т. П. (1979), а также сборники работ как «Китайская пейзажная лирика» (1984), «Китайская поэзия в переводах Льва Меньшикова» (2007) и др.

При анализе литературных источников зарубежных авторов в области идеологии садового дизайна восточноазиатских и западноевропейских садов изучались работы Attiret Jean-Denis (1982), Chambers William (1757), Chen Congzhou (1989), Zhu Junzhen (2002), Рандхава М. (1981), Джекобсона Д. (2004), Lou Qingxi (2010), Zhu Junzhen (1992), Hu Dongchu (1991), Т. Saito (1987), Chinese classical gardens (2002), Planing & design of pedestrian way park in Tsukuba (1987), Planing of Tokyo (1999), Suzhou gardens (1999), М.Найакэва (1984), Чэнь Сянжуй (2005).

Анализ флоры садов и парков Китая, Японии и Великобритании осуществлялся по публикациям Reid Daniel (2001), Alpine flowers of Japan (1998) Zhi Mao-sheng (2007), Jiang Yongming, Weng Zhilin (2006), Quan Zhengjin, Li Zuowen (2006) Beijing Botanical Garden (2004), Martin W. K (1971), Garden plants of Japan (2004), Kashioka, Ogisu (1997), а также по трудам д.с.-х.н., профессора Голосовой Е.В. (2002-2011).

Внимания заслуживают также работы Е.Е. Малининой (2010), в которых освещается проблема формирования японского искусства в условиях широкого распространения дзэн-буддизма. Рассматривая феномен одного из типов японского сада – карэсансуй, автор пришла к выводу, что такой сад играл важную

роль в духовной жизни средневекового общества, использовался как уникальный художественный язык, приобщающий к высшей мудрости, к сущностным проблемам человеческого бытия. Е.Е. Малинина ставила акцент на изучение роли и функций компонентов «сухого» сада, его значения в художественно-мировоззренческой системе [4].

Танака, С.(2010) анализирует токийские сады периода Эдо [5].

Из последних работ в области садово-паркового искусства стран Дальнего Востока можно выделить труд, Ткаченко К.Г.(2014), посвященный идеям китайского сада, которые можно реализовать в условиях Северо-Запада и на наших садовых участках. В ней показано и рассказано о главных элементах китайских садов, о гармоничном сочетании растений и ландшафта. Китайский сад – это улучшенная природа, с выделенными акцентами на созданных ландшафтах.

Анализом флоры Китайских садов и парков занималась Голосова Е.В. (2015) и установила видовое разнообразие в китайских садах. В них большинство растений относится к местной флоре – 9 %. Остальные 21 % являются интродуцентами, причем 8,1 % – это эндемы японских островов. Использование интродуцентов более характерно для императорских садов и буддийских храмов. В северных садах интродуцентов меньше, чем в южных. В список исследуемых растений включены 496 видов деревьев, кустарников, древесных лиан и бамбуков. Среди растений китайского происхождения 60 видов имеют очень широкий ареал, они встречаются в более чем половине областей Китая и составляют 16,4 % [6].

Мостовой С.А. (2016) исследовал процесс зарождения, становления и последующего развития японского сада в историко-культурном контексте [7].

Фоменкова Е.Н. и Сокольская О.Б. (2016), оценили китайские традиции и приёмы в объектах ландшафтно-архитектурного наследия Татищевского района Саратовской области [8].

Ряд ученых в 2016 году обобщили свои труды в области зеленых насаждений, связанные со странами Дальнего Востока и успешно применяемые для озеленения населенных пунктов России: Шевкун А.Г проанализировал сорта пиона травянистого [9,с.174]; Шевчук С.В. дал рекомендации по использованию переламывающей древесины в качестве основы субстрата при выращивании семян рододендрона японского [9,с.175]; Шилов М.П., Борисова Е.Н., Охлопков А.С. проанализировали элементы восточноазиатской флоры [9,с.178].

Таким образом, несмотря на достаточное количество публикаций и трудов по дальневосточным садам и паркам в паркостроении Поволжского региона практически нет такого рода объектов, лишь встречаются отдельные их элементы и приёмы в ландшафтно-архитектурном наследии пейзажного стиливого направления.

#### Список литературы

- 1.Сокольская, О.Б. Садово-парковое искусство: формирование и развитие: учебное пособие/О.Б.Сокольская. – СПб: Издательство «Лань», 2013. – 552 с.
2. Сокольская, О.Б. Специализированные объекты ландшафтной архитектуры: проектирование, строительство содержание/ О.Б. Сокольская, В.С.Теодоронский. – СПб: Издательство «Лань», 2015. – 720 с.

3. Соколов Б.М. Садовая Библия Серебряного века [Электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.gardenhistory.ru/page.php?pageid=232>
4. Малинина, Е.Е. Духовно-эстетический феномен «сухого» каменного сада в пространстве буддийского храма/ Е.Е.Малинина// // Япония. Ежегодник. – [Институт востоковедения РАН](#), 2010. – № 39. – С. 178-191.
5. Танака, С. Эдотокё-но тэйэн сампо (Прогулка по токийским садам периода Эдо) / С. Танака. –Токио: JTB, 2010. –127 с.
- 6.Голосова, Е.В. Анализ флоры садов и парков Китая/Е.В.Голосова//Лесной Вестник,2015 – т.19.– №5.– С.58-65
- 7.Мостовой, С.А. Эволюция японского сада в контексте национальной истории : автореферат дис. ... кандидата исторических наук: 07.00.03 / Мостовой Сергей Александрович; [Место защиты: Иркут. гос. ун-т] – Владивосток, 2016 – Количество страниц: 25 с.
8. Фоменкова, Е.Н. Оценка китайских традиций и приёмов в объектах ландшафтно-архитектурного наследия Татищевского района Саратовской области/ Е.Н.Фоменкова, О.Б.Сокольская// Успехи современного естествознания. – 2016. – № 3. – С. 103-107
9. Роль ботанических садов и дендропарков в импортозамещении растительной продукции: Материалы I Всероссийской научно-практической конференции с международным участием, посвящённой 50-летию создания Общественного совета по организации Чебоксарского ботанического сада (25-27 марта 2016 г. Россия, г. Чебоксары). – Чебоксары, 2016. – 192 с. (Научные труды Чебоксарского филиала Главного ботанического сада РАН. Выпуск 8.)

*Vergunova A. A.*

Saratov state agrarian University N.I. Vavilov, Saratov, Russia

#### **THEORETICAL EXPERIENCE IN THE DESIGN OF PARKS AND GARDENS IN THE FAR-EASTERN TRADITIONS**

*The article considers theoretical experiences in the study and creation of landscape compositions and objects in the far-Eastern traditions of the countries of China and Japan.*

**Keywords:** the far Eastern gardens and parks, landscape and planning structure, the horticulture of China and Japan, Western European garden culture.